សង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍

សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីសវនាការសាធារណៈ

ស្តីអំពីភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀន
សំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2019-2020

ជូនចំពោះភាគីទាំងអស់ដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍ ជាពិសេស គឺមាតាបិតា លោកគ្រូ-អ្នកគ្រូ មេដឹកនាំនៃអង្គភាពខាងចរចារគ្នា និងសមាជិកនៃសហគមន៍ ដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍ទៅលើការងារនានានៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍។

សូមកត់សំគាល់ថា នៅថ្ងៃពុធ ទី 25 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2019 នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំធម្មតានៃ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (“ក្រុមប្រឹក្សា”) នៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ក្រុមប្រឹក្សានឹងបើកអង្គប្រជុំជាសាធារណៈមួយ ស្តីអំពីភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារៈបង្រៀន[1]—សំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2019-2020។ បន្ទាប់ពីការបញ្ចប់នៃសវនការមក ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវធ្វើការកំណត់ តាមសេចក្តីសម្រេច ដូចមានចុះជូននៅក្នុងប្រការ (ក) និង (ខ) ខាងក្រោមនេះ។

សវនាការសាធារណៈនឹងត្រូវបានធ្វើនៅថ្ងៃទី 25 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2019 នៅវេលាម៉ោង 7 ល្ងាច ឬធ្វើយ៉ាងលឿនបន្ទាប់ពីម៉ោងហ្នឹងមក នៅក្នុងបន្ទប់ The Great Room នៃបណ្ឌលអប់រំ LaEscuelita ដែលមានអាសយដ្ឋាន 1050 2nd Avenue, Oakland, CA 94606-2291។

ក្រមអប់រំលេខ 60119 តម្រូវអោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បើកសវនាការជាសាធារណៈមួយ នៅក្នុងរយៈពេលកូនសិស្សបានមកចូលរៀនបានប្រាំបីសប្តាហ៍ដំបូង ដើម្បីធ្វើការកំណត់៖

(ក) ថាតើកូនសិស្សម្នាក់ៗ នៅក្នុងសាលារៀននីមួយៗនៃសង្កាត់ មានគ្រប់គ្រាន់ ឬមានទាំងពីរដែរឬទេ នូវសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀន ដែលស្របតាមស្តង់ដារមុខវិជ្ជា ដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋ [នៃផ្នែកអប់រំ] នៅក្នុងមុខវិជ្ជានីមួយៗដូចតទៅនេះ តាមការបានលៃទុក ដែលស្របជាមួយមាតិការ និងខួបរបស់គំរោងនៃកម្មវិធីសិក្សា ដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋ៖

- គណិតវិទ្យា,
- វិទ្យាសាស្ត្រ,
- ប្រវត្តវិទ្យា-សង្គមវិទ្យា,
- ភាសាវិទ្យាអង់គ្លេស រួមទាំងសមាសភាគអភិវឌ្ឍន៍ភាសាអង់គ្លេសនៃកម្មវិធីដែលបានអនុម័ត; និង

(ខ) ថាតើសិស្សម្នាក់ៗដែលបានចុះឈ្មោះចូលរៀនថ្នាក់ភាសាពិភពលោក ឬថ្នាក់សុខភាព មានគ្រប់គ្រាន់ ឬមានទាំងពីរដែរឬទេ នូវសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀន ដែលស្របតាមស្តង់ដារមុខវិជ្ជា ដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋ [នៃផ្នែកអប់រំ] នៅក្នុងមុខវិជ្ជានីមួយៗដូចតទៅនេះ តាមការបានលៃទុក ដែលស្របជាមួយមាតិការ និងខួបរបស់គំរោងនៃកម្មវិធីសិក្សា ដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋ សំរាប់មុខវិជ្ជា និង៖

(គ) ភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃប្រដាប់ប្រដារសំរាប់មុខវិជ្ជាវិទ្យាសាស្រ្តអនុវត្ត ដែលជាប់ទាក់ទងទៅនឹងថ្នាក់អនុវត្តវិទ្យាសាស្ត្រ ដែលបានផ្តល់អោយកូនសិស្សទាំងអស់ដែលរៀនថ្នាក់ទី 9 ដល់ 12។

សេចក្តីសម្រេច និងរបាយការណ៍ (តាមការរកឃើញនានា) ដែលបានដាក់ស្នើសុំមួយច្បាប់ ស្តីអំពីភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារៈបង្រៀននៃឆ្នាំសិក្សា 2019-2020 របស់សង្កាត់ គឺមានដាក់ជូន សំរាប់ធ្វើការពិនិត្យមើល តាមរយៈកំព្យូទ័រ ដែលមានដាក់ជូនអោយប្រើប្រាស់ នៅក្នុងការិយាល័យនៃក្រុមប្រឹក្សាអប់រំ និងក្នុងការិយាល័យនៃអគ្គនាយកនៃសង្កាត់សាលារៀន ដែលមានអាស័យដ្ឋាននៅ 1000 Broadway, Suite 300, Oakland, CA, 94607-4033 រវាងម៉ោង 8:30 ព្រឹកដល់ម៉ោង 4:30 រសៀល នៅថ្ងៃធ្វើការ និងមានដាក់ជូននៅថ្ងៃ ឬបន្ទាប់ពីថ្ងៃទី 13 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2019 នៅគេហទំព័រ៖ http://www.ousd.org/domain/69។

s/Kyla Johnson Trammell
លេខាធិការនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
នៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍

[1] ភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀន មានន័យថាសិស្សម្នាក់ៗ រួមទាំងសិស្សអ្នករៀនអង់គ្លេសដែរ គឺមានសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀន ឬមានទាំងពីរប្រភេទ ដែលស្របតាមស្តង់ដារ ក្នុងការប្រើប្រាស់នៅក្នុងថ្នាក់រៀន និងយកប្រើប្រាស់នៅឯគេហដ្ឋានផងដែរ។ ក្រមអប់រំផ្នែក 60119 (c) (1)។

OAKLAND UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Community Schools, Thriving Students

Board Office Use: **Legislative File Info.**	
File ID Number	19-1832
Introduction Date	9/25/19
Enactment Number	
Enactment Date	

25 កញ្ញា 2019

ចំពោះ៖ ក្រុមប្រឹក្សាអប់រំ

ពី៖ អ្នកស្រីបណ្ឌិត Kyla Johnson-Trammell អគ្គនាយកនៃសង្កាត់សាលារៀន និងលេខាធិការនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Mr. Wesley Jacques នាយកប្រតិបត្តិផ្នែករកគំនិតថ្មីសំរាប់កម្មវិធីបង្រៀន និងសិក្សា

ប្រធានបទ៖ សវនាការសាធារណ:, របាយការណ៍ និងការអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាអប់រំ
ដំណោះស្រាយស្រាយលេខ 1920-0157 អំពីភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារៈបង្រៀន
សំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2019-20។

(ករណី Williams)

ស្នើសុំឱ្យចាត់វិធានការ៖

បើកសវនាការជាសាធារណ: ហើយបន្ទាប់ពីការបិទសវនាការមក នឹងមានការអនុម័តរកដំណោះស្រាយ 1920-0157 - ភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារៈបង្រៀន - សំរាប់សាលារៀនទាំងអស់ ដូចបានតម្រូវឡើងដោយច្បាប់អប់រំលេខ 60119។ (ករណី Williams)

ព្រឹត្តការណ៍កន្លងមក៖

កាលពីខែឧសភា ឆ្នាំ 2000 មក អង្គការ ACLU និងអ្នកតស៊ូមតិផ្សេងៗទៀតដើម្បីផលប្រយោជន៍ ដែលតំណាងឱ្យកូនសិស្សទូទាំងរដ្ឋបានធ្វើការប្ដឹងរដ្ឋកាលីហ្វូនញ៉ា, លោកអគ្គនាយកនៃក្រសួងណែនាំសាធារណ:, ក្រុមប្រឹក្សាអប់រំ និងក្រសួងសិក្សាធិការនៃរដ្ឋកាលីហ្វូនញ៉ា។ មូលដ្ឋាននៃបណ្ដឹងនោះ គឺថាទីភ្នាក់ងារនានាពុំបានផ្ដល់ឱ្យកូនសិស្សសាលារដ្ឋនូវសិទ្ធិស្មើភាពគ្នាក្នុងការប្រើប្រាស់សម្ភារៈបង្រៀន, ទីកន្លែងសិក្សាដែលមានលក្ខណ:សមរម្យហើយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងគ្រូបង្រៀនដែលមានគុណភាពសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់នោះទេ។

ដំណើរការដាក់កម្ម៉ង់សម្ភារៈបង្រៀនសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2019-20 គឺមានដូចតទៅនេះ៖

1. **ដាក់កម្ម៉ង់សម្ភារៈបង្រៀន៖** សម្ភារៈបង្រៀនទាំងអស់ ត្រូវបានដាក់កម្ម៉ងដោយផ្អែកលើការប៉ាន់ប្រមាណទុកជាមុនលើការចុះឈ្មោះរៀនក្នុងឆ្នាំសិក្សា 2019-20, ការឆ្លើយតបទទៅនឹងការសាកសួរព័ត៌មានអំពីការបំរើសេវាសៀវភៅសិក្សានៃសាលារៀនដែលបានកំណត់ ហើយនិងនៅក្នុងការសម្របទៅតាមកិច្ចប្រជុំមួយទល់មួយ ជាមួយនឹងអ្នកឯកទេសខាងសម្ភារៈបង្រៀន។ តារាងខាងក្រោមនេះគឺជាពេលកំណត់ដាក់កម្ម៉ង់ និងប្រគល់ឱសម្ភារៈបង្រៀននានា៖

សម្ភារៈបង្រៀនត្រូវបានដាក់កម្ម៉ង់នៅមុន	កម្មវិធី	បានផ្ញើទៅកាន់ទីសាលារៀននានា
2 កក្កដា	Math Expressions consumables	សីហា - កញ្ញា 2019
9 កក្កដា	Words Their Way consumables	សីហា - កញ្ញា 2019
8 កក្កដា	Handwriting Without Tears consumables	សីហា - កញ្ញា 2019
8 កក្កដា	Open Up Math kits and consumables	សីហា - កញ្ញា 2019
8 កក្កដា	Pearson History Books	សីហា - កញ្ញា 2019
15 កក្កដា	Adelante/Advanced Dual Language Books	សីហា - កញ្ញា 2019
8 កក្កដា	Next Generation FOSS kits and books	សីហា - កញ្ញា 2019
15 កក្កដា	ECM World Language books	សីហា - កញ្ញា 2019
2 កក្កដា	National Geographic Newcomer Books	សីហា - កញ្ញា 2019
30 មិថុនា	Systematic Instruction in Phonics, Phonemic Awareness and Sight Words	សីហា - កញ្ញា 2019
2 កក្កដា	Illustrative Mathematics Consumables	សីហា - កញ្ញា 2019
1 កក្កដា - 30 កញ្ញា	ការទិញសម្ភារៈបន្លាស់សំរាប់សម្ភារៈកម្មវិធីសិក្សាស្នូល	សីហា - កញ្ញា 2019

2. **រក្សាទុកកំណត់ត្រា៖** ឯកសារអ៊ិកសែល (Excel) នឹងត្រូវបានរក្សាទុកសំរាប់ទីសាលារៀននីមួយៗដែលបញ្ជាក់ពីសម្ភារៈ និងបរិមាណដែលបានដាក់កម្ម៉ង់។ ឯកសារនីមួយៗ នឹងត្រូវបានផ្តល់ទិន្នន័យថ្មីចំផុតបន្ទាប់ពីការបានដាក់កម្ម៉ង់មក។ ឯកសារដាក់កម្ម៉ង់សៀវភៅសិក្សានៃសាលារៀននីមួយៗ គឺមានផ្តល់ជូនបានតែតាមការស្នើសុំ ហើយនិងតាមការផ្ញើជូនតាមរយៈអ៊ីមែលទេ។ ក្រៅពីនេះ ដើម្បីឱ្យគោលបំណងនៃការទទួលខុសត្រូវ និងការរក្សាទុកដាក់ដាច់ដោយឡែកពីគ្នាមួយសំរាប់សាលារៀននីមួយៗ ដែលមានសម្ភារៈយកមកពីឃ្លាំងអ៊ីវ៉ាន់។ នេះរួមមានបែបបទមួយច្បាប់ ដែលត្រូវបានចុះហត្ថលេខាដោយចាងហ្វាងសាលារៀន ឬដោយអ្នកចាត់តាំង នៅក្នុងពេលដែលពួកគេមកទទួលយកសម្ភារៈម្តងៗពីឃ្លាំងដាក់អីវ៉ាន់

3. **ការស្រាវជ្រាវមតិសំរាប់សម្ភារៈបង្រៀន៖** ចាងហ្វាងសាលារៀននីមួយៗ បានជួបជាមួយនឹងអ្នកឯកទេសខាងសម្ភារៈបង្រៀន និងដើម្បីបំពេញការស្រាវជ្រាវសម្ភារៈបង្រៀន។

4. **កិច្ចប្រជុំថ្នាក់ដឹកនាំសាលារៀន៖** បុគ្គលិកនៃសង្កាត់បានជួបប្រជុំជាមួយនាយកសាលារៀននានាដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងករណី Williams ព្រមទាំងបានឆ្លើយឆ្លងគ្នាតាមអ៊ីមែលចាប់ពីខែមីនាដល់សីហា។ គោលបំណងនៃកិច្ចប្រជុំទាំងនេះ គឺដើម្បីពិនិត្យលើចំណុចនានាដូចតទៅនេះ៖
   - ពិនិត្យលើការស្រាវជ្រាវមតិនៃករណី Williams នៅតាមទីសាលារៀនណាមួយ
   - ពិនិត្យលើទិន្នន័យនៅតាមទីសាលារៀនណាមួយ និងអំពីអ្វីៗដែលបានកម្ម៉ង់ទាន់ថ្ងៃខែរួចមកហើយ
   - ពិនិត្យលើទិន្នន័យចុះឈ្មោះរៀនតាមការប៉ាន់ប្រមាណទុកជាមុន
   - ពិនិត្យឡើងវិញលើភាសានៃការបង្រៀននៅក្នុងកម្មវិធីពីរភាសា និងកម្មវិធីបញ្ជ្រាបពីរការបញ្ចូលភាសាពីរ។
   - ពិភាក្សា៖ សេចក្តីត្រូវការបន្ថែម

5. **បែបបទស្នើសុំសៀវភៅសិក្សា៖** ចាប់ផ្តើមនៅខែសីហា ចាងហ្វាងសាលារៀនទាំងឡាយ ត្រូវទទួលខុសត្រូវលើការប្រាប់ដល់បុគ្គលិកនៃផ្នែកបំរើសេវាបង្រៀន និងរៀនសូត្រ អំពីសេចក្តីត្រូវការសៀវភៅសិក្សាថែមទៀត ផ្អែកលើចំនួនចុះឈ្មោះរៀនបន្ថែម។ ចាងហ្វាងសាលារៀន បានដាក់ទម្រង់បែបបទមួយច្បាប់ សំរាប់សៀវភៅសិក្សាដែលបញ្ជាក់ពីតួលេខនៃសៀវភៅសិក្សាដែលត្រូវការថែមទៀត។

6. **វគ្គហ្វឹកហ្វឺនចាងហ្វាងសាលារៀនសំរាប់សាលារៀនពាក់ពាន់ករណី Williams៖** បុគ្គលិកនៃការិយាល័យអប់រំប្រចាំខោណធីអាឡាមីដាដែលផ្តល់ការហ្វឹកហ្វឺននៅខែសីហា សំរាប់ចាងហ្វាងសាលារៀនពាក់ពាន់នឹងករណី Williams ពីរបៀបត្រៀមខ្លួនសំរាប់ការពិនិត្យលើបញ្ជីសៀវភៅសិក្សា Williams នៃការិយាល័យអប់រំប្រចាំខោណធីអាឡាមីដា ដែលនឹងមកដល់នាពេលខាងមុខ។

7. **ការជម្រះបញ្ជី MOCK៖** សមាជិកបុគ្គលិកនៃការិយាល័យកណ្តាលមកពីនាយកដ្ឋានខុសៗគ្នា បានធ្វើការជម្រះបញ្ជី MOCK នៅតាមទីសាលារៀនទាំងអស់ដែលជាប់ពាក់ពាន់នឹងករណី Williams។

8. **ការគាំទ្រតាមរយៈទូរស័ព្ទ៖** បុគ្គលិកផ្នែកការសិក្សា និងផ្នែកបង្រៀនតាមរបៀបថ្មី ព្រមទាំងការិយាល័យបណ្តាញ បានសហការគ្នាក្នុងការធានាអោយនាយកសាលារៀននានា ទទួលបាននូវការឧបត្ថម្ភគាំទ្រមួយទល់មួយ តាមរយៈទូរស័ព្ទ ពីដើមដល់ចុងបញ្ចប់នៃដំណើរការ Williams។

9. **សេចក្តីរំលឹកតាមរយៈអ៊ីមែល៖** ចាងហ្វាងសាលារៀន នឹងត្រូវបានផ្ញើជូននូវសេចក្តីរំលឹកតាមរយៈអ៊ីមែលយ៉ាងទៀងទាត់ អំពីថ្ងៃខែផុតកំណត់ និងការផ្តល់ទិន្នន័យថ្មីបំផុតអំពី Williams។

ការពិភាក្សា៖

លទ្ធផលនានាចេញពីការស្ទង់មតិមកទល់ពេលនេះ បង្ហាញឱ្យឃើញថា សាលារៀនទាំងអស់មានសៀវភៅសិក្សា និង/ឬ សម្ភារៈសិក្សាគ្រប់គ្រាន់ ដូចបានតម្រូវឡើងដោយច្បាប់ SB 550។ ការស្ទង់មតិនេះ នឹងត្រូវបានបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី 27 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2018។

ការប៉ះពាល់ហរិញ្ញវត្ថុ៖

សំរាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ 2019-20, ថវិកាផ្លូវការសំរាប់សៀវភៅសិក្សា / សម្ភារៈបង្រៀន គឺមានដូចតទៅនេះ៖

ថវិការ	ថវិការផ្លូវការ	ការចំណាយគិតត្រឹមថ្ងៃទី 12 ខែកញ្ញា 2019
Lottery	1,400,000	1,400,000
Supplemental and Concentration	1,138,104	759,435
Grants	110,000	110,000

អនុសាសន៍៖

បើកសវនាការជាសាធារណៈ និងបន្ទាប់ពីការបិទសវនាការមក អនុម័តដំណោះស្រាយ 1920-0157 - ភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារៈបង្រៀន - សំរាប់សាលារៀនទាំងអស់ ដូចបានតម្រូវឡើងដោយច្បាប់អប់រំលេខ 60199។ (ករណី Williams)។

ឯកសារភ្ជាប់មកជាមួយ៖ ដំណោះស្រាយលេខ 1920-0157

ដំណោះស្រាយ
នៃ
ក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រង
នៃ
សង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍
ដំណោះស្រាយលេខ 1920-0157

ភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀន
សំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2019-20
(ក្រមអប់រំលេខ 60119 និង 5 CCR 9531)

ខណ:ដែល ក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រងនៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ដើម្បីឱ្យអនុលោមតាមតម្រូវការនានានៃក្រមអប់រំលេខ 60119 ដែលបានបើកសវនាការជាសាធារណ:មួយនៅថ្ងៃទី 25 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2019 នៅម៉ោង 5:30 ល្ងាច ឬដែលបានបើកយ៉ាងលឿនបន្ទាប់ពីពេលហ្នឹងដើម្បីស្តាប់រឿងរ៉ាវនោះមក ដែលបានធ្វើនៅ ឬមុនរយ:ពេលចូលរៀន និងរយ:ពេលប្រាំបីសប្តាហ៍ (នៅចន្លោះថ្ងៃដំបូងដែលកូនសិស្សចូលរៀន និងសប្តាហ៍ទីប្រាំបី ចាប់ពីថ្ងៃហ្នឹងមក) ហើយដែលមិនបានធ្វើនៅ ឬបន្ទាប់ពីម៉ោងរៀន; និង

ខណ:ដែល ក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រងបានផ្តល់ដំណឹងជូនយ៉ាងហោចណាស់ចំនួនដប់ (10) ថ្ងៃ អំពីសវនាការជាសារធារណ: ដែលបានបិទប្រកាស់នៅតាមទីសាធារណ: យ៉ាងហោចណាស់ ឱ្យបានបីកន្លែងក្នុងសង្កាត់ ដែលក្នុងនោះមានការបញ្ជាក់ពីពេលវេលា ពីទីកន្លែងមួយ និងពីគោលបំណងនៃសវនាការ:; និង

ខណ:ដែល ក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រងបានជំរុញឱ្យមានាការចូលរួមក្នុងសវនាការជាសាធារណ:ពីសំណាក់មាតាបិតា គ្រូបង្រៀន ប្រជាសហគមន៍ និងអ្នកដឹកនាំក្រុមចរចារ; និង

ខណ:ដែល ព័ត៌មានត្រូវបានផ្តល់ជូនជាលំអិតថែមទៀតនៅក្នុងសវនាការជាសាធារណ:អំពីសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារ:បង្រៀនដែលបានផ្តល់ឱ្យកូនសិស្សទាំងអស់ រួមទាំងកូនសិស្សអ្នករៀនអង់គ្លេស ក្នុងសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍; និង

ខណ:ដែល និយមន័យនៃ «សៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារ:បង្រៀនគ្រប់គ្រាន់» មានន័យថា កូនសិស្សម្នាក់ៗរួមទាំងអ្នករៀនអង់គ្លេសផងដែរនោះ សុទ្ធតែមានសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារ:បង្រៀន ឬមានទាំងពីរ ដើម្បីប្រើប្រាស់ក្នុងថ្នាក់រៀន និងយកទៅរៀននៅឯផ្ទះ; និង

ខណ:ដែល និយមន័យ នៅចន្លោះឆ្នាំសារពើពន្ធ 2008-09 និង 2019-20 នៃ «ការមានសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារ:បង្រៀនគ្រប់គ្រាន់» គឺមានន័យដូចនេះផងដែរ ថាកូនសិស្សទាំងអស់ដែលមានឈ្មោះរៀនថ្នាក់ដូចគ្នា ក្នុងសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ សុទ្ធតែមានសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារ:បង្រៀន តាមស្តង់ដារចេញពីខួបនៃការអនុម័តដូចគ្នា; និង;

ខណ:ដែល ភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារ:បង្រៀន ត្រូវបានផ្តល់ឱ្យកូនសិស្សម្នាក់ៗ រួមទាំងកូនសិស្សអ្នករៀនអង់គ្លេសស្របទៅតាមស្តង់ដារនៃមុខវិជ្ជាសិក្សា ហើយស្របតាមខួប និងមាតិកានៃគំរោងកម្មវិធីសិក្សាក្នុងមុខវិជ្ជាដូចតទៅនេះ៖

គណិតសាស្ត្រ៖

(នៅឆ្នាំសិក្សា 2013-2014 ការអនុម័តយកសៀវភៅគណិតសាស្ត្រនៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់កូនសិស្សថ្នាក់ K-5)។ សៀវភៅសិក្សាត្រូវបានជាវសម្រាប់ឆ្នាំសិក្សា 2014-15។ នៅឆ្នាំ 2018 សង្កាត់ OUSD បានអនុម័តយកសៀវភៅគណិតវិទ្យាគំរូសម្រាប់អនុវិទ្យាល័យ។)

កំរិតថ្នាក់	មុខវិជ្ជា	ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ពសៀវភៅ
ថ្នាក់ TK/K	Math Expressions	Houghton Mifflin Harcourt
1	Math Expressions	Houghton Mifflin Harcourt
2	Math Expressions	Houghton Mifflin Harcourt
3	Math Expressions	Houghton Mifflin Harcourt
4	Math Expressions	Houghton Mifflin Harcourt
5	Math Expressions	Houghton Mifflin Harcourt
6	Math 6 Teach to One	New Classroom-Innovation Partners
6	Course 1 Numbers to Algebra	Holt, Reinhart, Wilson
7	Math 7 Teach to One	New Classroom-Innovation Partners
7	Pre-Algebra	Pearson – Prentice Hall
8	Math 8 Teach to One	New Classroom-Innovation Partners
8	Algebra I	Holt, Reinhart, Wilson
6 – 8	Springboard course 1-3	Collegeboard
9 – 12	Springboard Algebra I	Collegeboard
9 – 12	Springboard Geometry	Collegeboard
9 – 12	Springboard Algebra 2	Collegeboard
9 – 12	Springboard Pre-Calculus	Collegeboard
9 – 12	Algebra I	Pearson – Prentice Hall
9 – 12	Geometry	Holt, Reinhart, Wilson
9 – 12	Probability & Statistics: The Basic Practice of Statistic	Freeman
9 – 12	AP Statistics: The Practice of Statistics	Freeman
9 – 12	Algebra 2	Holt, Reinhart, Wilson
9 – 12	Pre-Calculus-Graphical, Numerical, Algebraic	Pearson-Addison Wesley
9 – 12	Calculus-Graphical, Numerical, Algebraic	Pearson-Addison Wesley

វិទ្យាសាស្ត្រ៖

(នៅឆ្នាំសិក្សា 2018 សង្កាត់ OUSD បានទទួលយកសម្ភារៈបង្រៀនស្របតាមស្តង់ដារវិទ្យាសាស្ត្រជំនាន់ក្រោយ សម្រាប់ថ្នាក់ K-5 និង នៅឆ្នាំ 2019 សម្រាប់ថ្នាក់ទី 6-8។ សៀវភៅសិក្សាកំរិតវិទ្យាល័យត្រូវបានអនុម័តនៅឆ្នាំ 2006-2007។)

កំរិតថ្នាក់	មុខវិជ្ជា	ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ពសៀវភៅ
ថ្នាក់ TK	FOSS Modules - Fabric (for the Physical Science rotation, only)	Foss/Delta Education
ថ្នាក់ K	FOSS Module - Life (Animals Two by Two); Foss Kit-Earth (Trees & Weather); Foss Kit-Physical (Materials & Motion)	Foss/Delta Education
1	FOSS Module - Life (Plants & Animals); Foss Kit-Earth (Air & Weather); Foss Kit-Physical (Sound and Light)	Foss/Delta Education
2	FOSS Modules - Life (Insects & Plants); Foss Kit-Earth (Pebbles, Sand & Silt); Foss Kit-Physical (Solids and Liquids)	Foss/Delta Education
3	FOSS Modules - Life (Structures of Life); Foss Kit-Earth (Water & Climate); Foss Kit-Physical (Motion and Matter)	Foss/Delta Education
4	FOSS Modules - Life (Environments); Foss Kit-Earth (Soils, Rocks, and Landforms); Foss Kit-Physical (Energy)	Foss/Delta Education
5	FOSS Modules - Physical (Living Systems); Foss Kit-Physical (Earth and Sun); Foss Kit-Physical (Mixtures & Solutions)	Foss/Delta Education
6	FOSS Modules - Weather and Water, Diversity of Life, Human Systems Interactions	Foss/Delta Education
7	FOSS Modules - Chemical Interactions, Earth History, Populations and Ecosystems	Foss/Delta Education
8	FOSS Modules - Heredity and Adaptation, Electromagnetic Force, Gravity and Kinetic Energy, Waves, Planetary Science	Foss/Delta Education
9 – 12	Biology: Biology by Nowicki (lab class)	McDougall Littell
9 – 12	Biology AP: Biology by Campbell (lab class)	Pearson
9 – 12	Chemistry (lab class)	Pearson
9 – 12	Chemistry AP: Chemistry the Central Science (lab class)	Pearson
9 – 12	Physics: Conceptual Physics by Hewitt (lab class)	Pearson
9 – 12	Physics AP: Physics by Cutnell & Johnson (lab class)	People Press
9 – 12	Physiology: Essentials of Anatomy & Physiology (lab class)	Pearson
9 – 12	Environmental Science: A Study of Interrelationships	McGraw Hill
9 – 12	Environmental Science AP: Living in the Environment (lab)	Thompson
9 – 12	Geology: Earth Science, 11th Edition	Pearson

គ្រឿងបរិក្ខាសំរាប់ថ្នាក់វិទ្យាសាស្ត្រពិសោធ

ថ្នាក់ទី 9 -12

កំរិតថ្នាក់	មុខវិជ្ជា	ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ពសៀវភៅ
9 – 12	Science Lab: Bunson Burner	N/A
9 – 12	Science Lab: Dissecting Kit	N/A
9 – 12	Science Lab: Goggles	N/A
9 – 12	Science Lab: Hot Plate	N/A
9 – 12	Science Lab: Microscope	N/A
9 – 12	Science Lab: Slides & Cover Slips	N/A
9 – 12	Science Lab: Scale Triple Beam or Digital	N/A
9 – 12	Science Lab: Graduated Cylinder 1 Liter	N/A
9 – 12	Science Lab: Graduated Cylinder 5 ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Graduated Cylinder 10 ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Graduated Cylinder 100 ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Flasks	N/A
9 – 12	Science Lab: Beakers 10ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Beakers 100 ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Beakers 250 ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Beakers 500 ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Test Tubes Small	N/A
9 – 12	Science Lab: Test Tubes Large	N/A
9 – 12	Science Lab: Pipettes	N/A

ប្រវត្តសាស្ត្រ-សង្គមវិទ្យា៖

(នៅឆ្នាំសិក្សា 2005-2006 ការអនុម័តយកសៀវភៅសង្គមវិទ្យានៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់កូនសិស្សថ្នាក់ទី 4-12។ សៀវភៅសិក្សាត្រូវបានជាវទុកសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2006-2007។ នៅឆ្នាំសិក្សា 2006-2007 ការអនុម័តយកសៀវភៅសង្គមវិទ្យានៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់កូនសិស្សថ្នាក់ K-3។ សៀវភៅសិក្សា ត្រូវបានជាវទុកសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2007-2008។)

កំរិតថ្នាក់	មុខវិជ្ជា	ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ពសៀវភៅ
ថ្នាក់ TK/K	Our World, Now & Long Ago Big Book	Harcourt
ថ្នាក់ TK/K	Our World, Now & Long Ago Big Book, Spanish	Harcourt
1	A Child's View Big Book	Harcourt
1	A Child's View Big Book, Spanish	Harcourt
2	People We Know	Harcourt
2	People We Know, Spanish	Harcourt
3	Our Communities	Harcourt
3	Our Communities, Spanish	Harcourt
4	California, A Changing State	Harcourt
4	California, A Changing State, Spanish	Harcourt
5	Making a New Nation	Harcourt
5	Making a New Nation, Spanish	Harcourt
6	Ancient Civilizations	Harcourt
7	Medieval to Early Modern Times	Harcourt
8	United States History	Harcourt
9 – 12	World History: The Modern World c.2007	Pearson
9 – 12	World History AP: Traditions & Encounters c.2006	McGraw Hill
9 – 12	US History: American Anthem	Holt, Reinhart, Wilson
9 – 12	US History AP: American Past & Present 7th Edition	Holt, Reinhart, Wilson
9 – 12	Magruder's American Government	Pearson
9 – 12	American Government AP: Continuity & Change	Pearson
9 – 12	Contemporary Economics	Thompson

ភាសាសាស្ត្រ / អង់គ្លេស៖

(នៅឆ្នាំសិក្សា 2014-2015 និង 2015-2016 ការអនុម័តយកសៀវភៅភាសាសាស្ត្រអង់គ្លេសនៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់កូនសិស្សថ្នាក់ K-5។ សៀវភៅសិក្សាត្រូវបានជាវទុកសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2015-2016 និង 2016-2017។
(នៅឆ្នាំសិក្សា 2015-2016 ការអនុម័តយកសៀវភៅភាសាសាស្ត្រអង់គ្លេសនៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់កូនសិស្សថ្នាក់ទី 6-8។ សៀវភៅសិក្សាត្រូវបានជាវទុកសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2016-2017។)
(នៅឆ្នាំសិក្សា 2003-2004 ការអនុម័តយកសៀវភៅភាសាសាស្ត្រអង់គ្លេសនៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់កូនសិស្សថ្នាក់ទី 9-12។ សៀវភៅសិក្សាត្រូវបានជាវទុកសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2004-2005។)

កំរិតថ្នាក់	មុខវិជ្ជា	ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ពសៀវភៅ
ថ្នាក់ TK/K	Classroom Leveled Library--English	Booksource
ថ្នាក់ TK/K	Classroom Leveled Library--Spanish	Follett
ថ្នាក់ TK/K	Handwriting Without Tears	HWT
1--5	Classroom Leveled Library--English	Booksource
	Classroom Leveled Library--Spanish	Follett
6	កម្មវិធីសិក្សា Expeditionary Learning's EngageNY៖ *Lightning Thief*, *Bud, Not Buddy*, *Dragonwings*, *Frightful's Mountain*, *Good Masters! Sweet Ladies! Voices from a Medieval Village*, *World Without Fish*, *Flush*	សៀវភៅប្រលោមលោក
7	កម្មវិធីសិក្សា Expeditionary Learning's EngageNY៖ *A Long Walk to Water*, *Lyddie*, *Pygmalion*, *The Big Thirst: The Secret Life and Turbulent Future of Water*	សៀវភៅប្រលោមលោក
8	កម្មវិធីសិក្សា Expeditionary Learning's EngageNY៖ *Inside Out & Back Again*, *To Kill a Mockingbird (50th Anniversary Edition), A Midsummer Night's Dream*, *Unbroken: A World War II Story of Survival, Resilience and Redemption*, *A Might Long Way: My Journey to Justice at Little Rock Central High School, Little Rock Girl 1957: How a Photograph Changed the Fight for Integration*, *The Omnivore's Dilemma: The Secrets Behind What You Eat, Young Readers Edition*	សៀវភៅប្រលោមលោក
6-8	English 3D	HMH
6-8	National Geographic Inside the USA	Cengage
6-8	National Geographic Fundamentals	Cengage
6-8	Literature & Language Arts (ELD 1-5)	Holt
9	Literature & Language Arts: 3rd Course	Holt
9	*Romeo and Juliet*, *To Kill a Mockingbird*	សៀវភៅប្រលោមលោក
9	Springboard Level 4	CollegeBoard
10	Literature & Language Arts: 4th Course	Holt
10	*Purple Hibiscus*, *Things Fall Apart*	សៀវភៅប្រលោមលោក
10	Springboard Level 5	CollegeBoard
11	Literature & Language Arts: 5th Course	Holt
11	*Huckleberry Finn*, *Fences*, *Their Eye's are Watching God*	សៀវភៅប្រលោមលោក
11	Springboard Level 6	CollegeBoard
12	Literature & Language Arts: 6th Course	Holt
12	Springboard Senior English	CollegeBoard
9 – 12	English 3 AP: Norton Reader	Peoples Press
9 – 12	English 4 AP: Bedford's Anthology	VHPS
9 – 12	English 4 AP: Perrine's Sound & Sense	Thompson

ថ្នាក់អភិវឌ្ឍភាសាអង់គ្លេស / ថ្នាក់រៀនសំរាប់សិស្សចំណូលថ្មី ឬសិស្សអ្នករៀនភាសាអង់គ្លេសសំរាប់រយៈពេលយូរ

កំរិតថ្នាក់	មុខវិជ្ជា	ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ពសៀវភៅ
6 – 8	ELD 5/LTEL: English 3D	HMH
6 – 8	ELD 1: National Geographic Inside the USA	Cengage
6 – 8	ELD 1-5: National Geographic Edge	Cengage
6 – 8	ELD 1-5: Holt Literature and Language Arts	Holt
9 – 12	ELD 5/LTEL: English 3D	HMH
9 – 12	ELD 1: National Geographic Inside the USA	Cengage
9 – 12	ELD 1-5: National Geographic Edge	Cengage

ភាសាពិភពលោក៖

(នៅឆ្នាំសិក្សា 2015-2016, ការអនុម័តយកសៀវភៅភាសាពិភពលោកនៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់កូនសិស្ស ថ្នាក់ទី 6-12។ សៀវភៅសិក្សាត្រូវបានជាវទុកសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2016-2017។)

កំរិតថ្នាក់	មុខវិជ្ជា	ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ពសៀវភៅ
6 – 8	Spanish A/B: Adelante A/B	Holt
6 – 8	Spanish I: En Espanol	McDougall Littell
6 – 8	French A/B: Bon Voyage	Glencoe
6 – 8	French I: Discovering French Bleu	McDougall Littell
9 – 12	Spanish I: Que Chevere	EMC
9 – 12	Spanish II: Que Chevere	EMC
9 – 12	Spanish III: Que Chevere	EMC
9 – 12	Spanish IV: Que Chevere	EMC
9 – 12	EPH II: Imagina	Vista Higher Learning
9 – 12	EPH III: Imagina	Vista Higher Learning
9 – 12	EPH IV: Abriendo Paso Lecture	Prentice Hall
9 – 12	EPH IV: Abriendo Paso Grammatica	Prentice Hall
9 – 12	EPH V: Abriendo Puertas Vol.1	McDougall Littell
9 – 12	EPH V: Abriendo Puertas Vol.2	McDougall Littell
9 – 12	French IV: Tresors du Temps	Glencoe
9 – 12	French I: T’es Branche	EMC
9 – 12	French II: T’es Branche	EMC
9 – 12	French III: T’es Brance	EMC
9 – 12	AP French: Themes	Vista Higher Learning
9 – 12	AP Spanish Literature: Reflexiones	Pearson
9 – 12	AP Spanish Language: Temas	Vista Higher Learning
9 – 12	Mandarin I-III: Zhen Bang Levels 1-3	EMC

ឥឡូវនេះ ហេតុដូច្នេះ នឹងត្រូវបានដោះ ថា ក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រងនៃសង្កាត់ តាមរយៈនេះ សូមប្រកាស់ស្វែងរក និងអនុម័តរបាយការណ៍ នៅទីនេះ ដោយថ្លែងថាសង្កាត់ សំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2019-20 បានផ្តល់ឱ្យកូនសិស្សម្នាក់ៗ នូវសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារៈបង្រៀនគ្រប់គ្រាន់ ដែលមានលក្ខណៈស្របតាមស្តង់ដារមុខវិជ្ជាសិក្សា និងស្របតាមខួប និងអ្វីៗដែលមាននៅក្នុងគំរោងកម្មវិធីសិក្សា។

បានបោះឆ្នោតអនុម័ត និងទទួលយក នៅថ្ងៃទី 25 ខែកញ្ញា នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំធម្មតាមួយនៃក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រង តាមការបោះឆ្នោតដូចតទៅនេះ៖

បោះឆ្នោតគាំទ្រ៖

បោះឆ្នោតបដិសេធ៖

បោះឆ្នោតអនុបវាទ៖

អវត្តមាន៖

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ តាមរយៈនេះ សូមបញ្ជាក់ថា អ្វីៗដែលបានជំរាបជូននៅខាងលើនេះ គឺជាដំណោះស្រាយពេញលេញ ពិតប្រាកដ និងត្រឹមត្រូវ ដែលបានអនុម័តនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំធម្មតានៃក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រងនៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ដែលបានធ្វើនៅថ្ងៃទី 25 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2019៕

ធ្វើនៅថ្ងៃទី 25 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2019

____

Kyla Johnson-Trammell
លេខាធិការ, ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
សង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍